

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 227

47. évfolyam

Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

2004. szeptember 11.

<u>Közleményszám</u>	Tartalom	Oldal
	I <i>Információ</i>	
	Bizottság	
2004/C 227/01	Euró átváltási árfolyamok	1
2004/C 227/02	Átvételi elismervény a 2004/4563-SG(04)A/06272 számú panaszról	2
2004/C 227/03	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám COMP/M.3557 – IPR/MITSUI/MEC) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy ⁽¹⁾	3
2004/C 227/04	A Bizottság közleménye a 2003. december 31-én felszámolás alatt álló ESZAK pénzügyi jelentéséről (tevékenységi jelentés és pénzügyi kimutatások)	4
2004/C 227/05	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám COMP/M.3418 – GENERAL DYNAMICS/ALVIS) ⁽¹⁾	5
2004/C 227/06	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám COMP/M.3493 – YAMANOUCI/FUJISAWA) ⁽¹⁾	5
2004/C 227/07	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám COMP/M.3484 – ASQUITH/ISIS/JVCO) ⁽¹⁾	6
2004/C 227/08	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám COMP/M.3478 – RIVR/PETROPLUS) ⁽¹⁾	6
2004/C 227/09	Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám COMP/M.3503 – PPR/FNAC/MARINOPOULOS/JV) ⁽¹⁾	7
	II <i>Előkészítő jogi aktusok</i>	
	

III *Közlemények*

Bizottság

2004/C 227/10	Pályázati felhívások közvetett KTF-tevékenységekre „Az Európai Kutatási Térség szerkezetének kialakítása” nevű kutatási, technológiai fejlesztési és demonstrációs egyedi program keretén belül	8
2004/C 227/11	Pályázati felhívás közvetett KTF-tevékenységekre „Az Európai Kutatási Térség szerkezetének kialakítása” nevű kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs egyedi program keretén belül	12



I

(Információ)

BIZOTTSÁG

Euró átváltási árfolyamok ⁽¹⁾

2004. szeptember 10.

(2004/C 227/01)

1 euró =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam
USD USA dollár	1,2219	LVL Lett lats	0,6611
JPY Japán yen	134,61	MTL Máltai líra	0,428
DKK Dán korona	7,4365	PLN Lengyel zloty	4,402
GBP Angol font	0,6832	ROL Román lej	41 154
SEK Svéd korona	9,0981	SIT Szlovén tolar	240,02
CHF Svájci frank	1,5401	SKK Szlovák korona	40,166
ISK Izlandi korona	88,12	TRL Török líra	1 819 500
NOK Norvég korona	8,3225	AUD Ausztrál dollár	1,7673
BGN Bulgár leva	1,9558	CAD Kanadai dollár	1,5789
CYP Ciprusi font	0,5771	HKD Hong Kong-i dollár	9,5307
CZK Cseh korona	31,768	NZD Új-zélandi dollár	1,8726
EEK Észt korona	15,6466	SGD Szingapúri dollár	2,078
HUF Magyar Forint	250,93	KRW Dél-Koreai won	1 400,18
LTL Litván litász/lita	3,4528	ZAR Dél-Afrikai rand	8,1559

⁽¹⁾ Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

Átvételi elismervény a 2004/4563-SG(04)A/06272 számú panaszról

(2004/C 227/02)

- (1) Az Európai Bizottság egy, az olaszországi határozott idejű munkaszerződésekről szóló panaszt vett nyilvántartásba a 2004/4563-SG(04)A/06272 szám alatt.
- (2) A Bizottság ennek a panasznak több száz másolatát megkapta, ezért a gyors válasz és az adminisztratív források gazdaságos felhasználásával az érdekeltek tájékoztatásának biztosítása érdekében a Bizottság közzéteszi ezt az átvételi elismervényt az *Európai Közösségek Hivatalos Lapjában* és az interneten az alábbi címen:
http://europa.eu.int/comm/secretariat_general/sg1/receipt/
- (3) A Bizottság az alkalmazható közösségi jogszabályok fényében fogja megvizsgálni a panaszt. A panaszosokat ugyanilyen módon fogja tájékoztatni ezen vizsgálat eredményéről és az esetleges utólagos intézkedésről, amelynek foganatosításáról a Bizottság dönthet.
- (4) A Bizottság törekedni fog arra, hogy az ügyben érdemi határozat szülessék (szabálysértési eljárás megindítása vagy az ügy lezárása további intézkedések nélkül) a Főtitkárságnál való nyilvántartásba vételtől számított tizenkét hónapon belül.
- (5) Ha a Bizottságnak fel kell vennie a kapcsolatot annak az országnak a hatóságaival, amely ellen a panaszt benyújtották, a panasztevők jogainak védelme érdekében ezt a személyazonosságuk említése nélkül fogja megtenni. Mindamellett a panaszos felhatalmazhatja a Bizottságot arra, hogy felfedje a személyazonosságát azon tagállam hatóságaival való kapcsolattartásban, amely tagállam ellen a panaszt benyújtották.

Összefonódás előzetes bejelentése
(Ügyszám COMP/M.3557 – IPR/MITSUI/MEC)

Egyszerűsített eljárás alá vont ügy

(2004/C 227/03)

(EGT vonatkozású szöveg)

1. A Bizottság 2004. szeptember 3-án, a Tanács 139/2004/EK ⁽¹⁾ rendelete 4. cikke szerint bejelentést kapott az International Power plc („IPR”, Egyesült Királyság) és a Mitsui & Co., Ltd. („Mitsui”, Japán) vállalatok tervezett összefonódásáról, amely szerint az előbbieket közös irányítást szereznek a Tanács rendeletének 3. cikke (1) bekezdése b) pontja szerint a MEC International BV („MEC”, Hollandia) vállalat felett, amely jelenleg az Edison Mission Energy („EME”) vállalat kizárólagos tulajdonában álló leányvállalat. A közös irányításszerzés az IPM Eagle LLP („Eagle”, Egyesült Királyság) újonnan alapított közös vállalkozásban szerzett részesedés útján történik.

2. Az érintett vállalatok üzleti tevékenysége a következő:

- az IPR vállalat esetében: áramfejlesztés Európában, az Egyesült Államokban, Ázsiában és Ausztráliában;
- a Mitsui vállalat esetében: kereskedelmi vállalat, amely fogyasztási cikkek, többek között energiával kapcsolatos termékek, vas és acél, színesfémek és az elektronika területén aktív az egész világban;
- a MEC vállalat esetében: 13 áramfejlesztési projekt tartozik irányítása alá, ezek közül öt van Európában (kettő az Egyesült Királyságban, kettő Olaszországban és egy Spanyolországban).

3. A Bizottság, előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett tranzakció a 139/2004/EK rendelet hatálya alá tartozhat. Ettől eltekintve, e kérdésről a Bizottság a végleges döntés jogát fenntartja. A Bizottság, a Tanács 139/2004/EK rendelete alá tartozó, bizonyos összefonódásokra vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye ⁽²⁾ szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.

4. A Bizottság felkéri az érdekelt harmadik feleket, hogy az ügylet kapcsán esetleges észrevételeiket nyújtsák be a Bizottsághoz.

Az észrevételeknek a közzétételt követő 10. napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételek beküldhetők a Bizottsághoz faxon (fax szám: +32/2/296.43.01 vagy 296.72.44) vagy postai úton az alábbi hivatkozási számmal COMP/M.3557 – IPR/MITSUI/MEC a következő címre:

Európai Bizottság
Verseny Főigazgatóság,
Fúziós Iktatási Osztály
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

⁽²⁾ Elérhető a Verseny Főigazgatóság honlapján: http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/legislation/consultation/simplified_tru.pdf.

A Bizottság közleménye a 2003. december 31-én felszámolás alatt álló ESZAK pénzügyi jelentéséről (tevékenységi jelentés és pénzügyi kimutatások)

(2004/C 227/04)

2004. július 29-én a Bizottság jóváhagyta a 2003. évről tett pénzügyi jelentést (C(2004)2864-es számú dokumentum), amely a 2003. február 1-jei 2003/76/EK tanácsi határozat 3. cikkével és a 2003. február 1-jei 2003/77/EK tanácsi határozat mellékletének 6. pontjával összhangban tartalmazza a felszámolás alatt álló ESZAK tevékenységeiről szóló jelentést, valamint annak 2003. december 31-i pénzügyi kimutatásait.

A dokumentum megtekinthető a következő címen: <http://europa.eu.int/eur-lex> (hivatkozási szám: C(2004)2864)

http://europa.eu.int/comm/economy_finance/publications/ecsc_en.htm

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám COMP/M.3418 – GENERAL DYNAMICS/ALVIS)

(2004/C 227/05)

(EGT vonatkozású szöveg)

2004. május 26-án a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi a fentebb említett összefonódást, és a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. Ez a határozat a Tanács 4064/89/EGK rendelete 6. cikkének (1) b) pontján nyugszik. A határozat teljes szövege kizárólag angolul érhető el, és azután teszik közzé, miután az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították a határozat szövegéből. Elérhető lesz:

- az Európa versenypolitikai weboldalon (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>) ingyenesen. Ez az oldal számos lehetőséget kínál arra, hogy az egyedi fúziós döntések társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek;
- elektronikusan a „CEN” változatban a CELEX adatbázisban, a 32004M3418 ügyszám alatt. A CELEX az Európai Közösségek jogának számítógépesített adatnyilvántartó rendszere. (<http://europa.eu.int/celex>)

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám COMP/M.3493 – YAMANOUCHI/FUJISAWA)

(2004/C 227/06)

(EGT vonatkozású szöveg)

2004. augusztus 18-án a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi a fentebb említett összefonódást, és a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. Ez a határozat a Tanács 139/2004/EK rendelete 6. cikkének (1) b) pontján nyugszik. A határozat teljes szövege kizárólag angolul érhető el, és azután teszik közzé, miután az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították a határozat szövegéből. Elérhető lesz:

- az Európa versenypolitikai weboldalon (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>) ingyenesen. Ez az oldal számos lehetőséget kínál arra, hogy az egyedi fúziós döntések társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek;
- elektronikusan a „CEN” változatban a CELEX adatbázisban, a 32004M3493 ügyszám alatt. A CELEX az Európai Közösségek jogának számítógépesített adatnyilvántartó rendszere. (<http://europa.eu.int/celex>)

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám COMP/M.3484 – ASQUITH/ISIS/JVCO)

(2004/C 227/07)

(EGT vonatkozású szöveg)

2004. augusztus 24-én a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi a fentebb említett összefonódást, és a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. Ez a határozat a Tanács 139/2004/EK rendelete 6. cikkének (1) b) pontján nyugszik. A határozat teljes szövege kizárólag angolul érhető el, és azután teszik közzé, miután az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították a határozat szövegéből. Elérhető lesz:

- az Európa versenypolitikai weboldalon (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>) ingyenesen. Ez az oldal számos lehetőséget kínál arra, hogy az egyedi fúziós döntések társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek;
- elektronikusan a „CEN” változatban a CELEX adatbázisban, a 32004M3484 ügyszám alatt. A CELEX az Európai Közösségek jogának számítógépesített adatnyilvántartó rendszere. (<http://europa.eu.int/celex>)

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám COMP/M.3478 – RIVR/PETROPLUS)

(2004/C 227/08)

(EGT vonatkozású szöveg)

2004. szeptember 1-jén a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi a fentebb említett összefonódást, és a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. Ez a határozat a Tanács 139/2004/EK rendelete 6. cikkének (1) b) pontján nyugszik. A határozat teljes szövege kizárólag angolul érhető el, és azután teszik közzé, miután az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították a határozat szövegéből. Elérhető lesz:

- az Európa versenypolitikai weboldalon (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>) ingyenesen. Ez az oldal számos lehetőséget kínál arra, hogy az egyedi fúziós döntések társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek;
 - elektronikusan a „CEN” változatban a CELEX adatbázisban, a 32004M3478 ügyszám alatt. A CELEX az Európai Közösségek jogának számítógépesített adatnyilvántartó rendszere. (<http://europa.eu.int/celex>)
-

Bejelentett összefonódás engedélyezése
(Ügyszám COMP/M.3503 – PPR/FNAC/MARINOPOULOS/JV)

(2004/C 227/09)

(EGT vonatkozású szöveg)

2004. szeptember 2-án a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi a fentebb említett összefonódást, és a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. Ez a határozat a Tanács 139/2004/EK rendelete 6. cikkének (1) b) pontján nyugszik. A határozat teljes szövege kizárólag angolul érhető el, és azután teszik közzé, miután az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították a határozat szövegéből. Elérhető lesz:

- az Európa versenypolitikai weboldalon (<http://europa.eu.int/comm/competition/mergers/cases/>) ingyenesen. Ez az oldal számos lehetőséget kínál arra, hogy az egyedi fúziós döntések társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek;
 - elektronikusan a „CEN” változatban a CELEX adatbázisban, a 32004M3503 ügyszám alatt. A CELEX az Európai Közösségek jogának számítógépesített adatnyilvántartó rendszere. (<http://europa.eu.int/celex>)
-

III

(Közlemények)

BIZOTTSÁG

Pályázati felhívások közvetett KTF-tevékenységekre „Az Európai Kutatási Térség szerkezetének kialakítása” nevű kutatási, technológiai fejlesztési és demonstrációs egyedi program keretén belül

(2004/C 227/10)

1. Az Európai Közösség az Európai Kutatási Térség létrehozásához és az innovációhoz hozzájáruló kutatási, technológiai fejlesztési és demonstrációs tevékenységére vonatkozó hatodik keretprogramjáról (2002–2006) szóló határozatával, valamint a 2002. június 27-i 1513/2002/EK európai parlamenti és tanácsi határozattal⁽¹⁾ összhangban a Tanács 2002. szeptember 30-án elfogadta „Az Európai Kutatási Térség szerkezetének kialakítása (2002–2006)” nevű kutatási, technológiai fejlesztési és demonstrációs egyedi programot⁽²⁾ (a továbbiakban: egyedi program).

Az egyedi program 5. cikke (1) bekezdésével összhangban az Európai Közösségek Bizottsága (a továbbiakban: Bizottság) 2002. december 6-én elfogadta az egyedi program céljait, tudományos és technológiai prioritásait, valamint a megvalósítás ütemezését részletesen meghatározó munkaprogramot⁽³⁾ (a továbbiakban: munkaprogram).

A vállalkozásoknak, kutatóközpontoknak és egyetemeknek az Európai Közösségek hatodik keretprogramjának (2002–2006) végrehajtásában való részvételének, valamint a kutatási eredmények terjesztésének szabályairól szóló (a továbbiakban: részvételi szabályok), 2002. december 16-i európai parlamenti és tanácsi rendelet⁽⁴⁾ 9. cikkének (1) bekezdésével összhangban közvetett KTF-tevékenységekre pályázatokat kell benyújtani a pályázati felhívások feltételei szerint.

2. A közvetett KTF-tevékenységekre irányuló jelenlegi pályázati felhívások (a továbbiakban: felhívások) a jelenlegi általános részt és a mellékletekben leírt különleges feltételeket foglalják magukban. A mellékletek a következőket tartalmazzák: a közvetett KTF-tevékenységekre irányuló pályázatokat benyújtásának határidejét, az elbírálások befejezésének valószínűsíthető időpontját, az indikatív költségvetést, az érintett pályázati

eszközöket és kutatási területeket, a közvetett KTF-tevékenységekre irányuló pályázatok elbírálási kritériumait, a résztvevők minimális számát és bármely alkalmazandó korlátozást.

3. A részvételi szabályokban meghatározott feltételeknek eleget tévő természetes vagy jogi személyeket, akik nem esnek a részvételi szabályokban vagy az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet⁽⁵⁾ 114. cikkének (2) bekezdésében említett egyik kizárással járó eset hatálya alá sem (a továbbiakban: pályázók), arra kérjük, hogy a Bizottságnak nyújtsák be a közvetett KTF-tevékenységekre irányuló olyan pályázataikat, amelyek eleget tesznek a részvételi szabályokban és az érintett felhívásban foglalt feltételeknek.

A pályázók részvételi feltételei a közvetett KTF-tevékenység tárgyalásai keretén belül kerülnek ellenőrzésre. Még ezelőtt azonban a pályázók aláírnak egy nyilatkozatot, amely igazolja, hogy nem esnek a költségvetési rendelet 93. cikkének (1) bekezdésében megadott egyetlen eset hatálya alá sem. Továbbá a Bizottság rendelkezésére bocsátják az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2002. december 23-i 2342/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet⁽⁶⁾ 173. cikkének (2) bekezdésében felsorolt információkat.

Az Európai Közösség által elfogadott esélyegyenlőségi politika a nőket kifejezetten ösztönzi arra, hogy közvetlenül pályázzanak a közvetett KTF-tevékenységre, vagy vegyenek részt az ilyen KTF-pályázatok benyújtásában.

⁽¹⁾ HL L 232., 2002.8.29., 1. o.⁽²⁾ HL L 294., 2002.10.29., 44. o.⁽³⁾ A C(2003) 635, C(2003) 998, C(2003) 1951, C(2003) 2708, C(2003) 4571, C(2004) 48 és C(2004)3330 határozattal módosított C(2002) 4791 bizottsági határozat, amelyek közül még egyik sem jelent meg.⁽⁴⁾ HL L 355., 2002.12.30., 23. o.⁽⁵⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.⁽⁶⁾ HL L 357., 2002.12.31., 1. o.

4. A Bizottság a felhívással/felhívásokkal kapcsolatban ismertetőt bocsát a pályázók rendelkezésére, amelyben megtalálható a közvetett KTF-tevékenységekre irányuló pályázatok elkészítésére és benyújtására vonatkozó tájékoztató. A Bizottság szintén kiad egy iránymutatást⁽¹⁾ a pályázat elbírálásáról és a kiválasztási eljárásokról. Ezek az ismertetők és iránymutatók a munkaprogramhoz és a felhíváshoz kapcsolódó egyéb információkhoz hasonlóan beszerezhetők a Bizottságtól a következő címeken:

Európai Bizottság
FP6 információs pult
Kutatási (RTD) Főigazgatóság
B-1049 Brüsszel, Belgium
Honlap: www.cordis.lu/fp6

5. Közvetett KTF-tevékenységekre irányuló pályázatokat kizárólag elektronikus pályázat formájában lehet benyújtani a webalapú elektronikus pályázatbenyújtási rendszeren keresztül (EPSS⁽²⁾). Különleges esetekben azonban egy koordinátor a Bizottságtól engedélyt kérhet papíron történő benyújtásra a felhívás határidejének lejártá előtt. Ezt írásban kell megtenni, és a következő címek egyikére kell elküldeni:

European Commission
The HRM Activity Information Desk
(Call identifier:)
Research Directorate General
B-1049 Brussels
vagy e-mail cím: rtd-mariecurie-actions@cec.eu.int

A kérelem mellé csatolni kell a kivételes elbánás kérelmezésének indoklását. A papíron történő benyújtást választó pályázók vállalják a felelősséget, hogy ilyen mentességi kérelmek és a velük járó eljárások a felhívás határidejére való tekintettel időben elkészülnek, illetve befejeződnek.

Minden közvetett KTF-tevékenységre irányuló pályázatnak két részből kell állnia: az űrlapokból (A. rész) és a tartalomból (B. rész).

A közvetett KTF-intézkedésekre irányuló pályázatok internetes hozzáférés nélkül vagy internetes hozzáféréssel egyaránt elkészíthetők, és elektronikusan benyújthatók. A közvetett KTF-tevékenységre irányuló pályázatokat PDF formátumban kell benyújtani („portable document format”, amely kompatibilis az

Adobe 3. vagy magasabb szintű verziójával beágyazott betűtípussal). Tömörített („zipelt”) fájlok kizárásra kerülnek.

Az EPSS szoftver (internetes hozzáféréssel vagy anélkül) elérhető a Cordis honlapról: www.cordis.lu.

Az olyan közvetett KTF-tevékenységekre irányuló elektronikus pályázatok, amelyek hiányosak, olvashatatlanok vagy vírussal fertőzöttek, kizárásra kerülnek.

Közvetett KTF-pályázatok olyan változatai, amelyeket hordozható elektronikus tárolóeszközökön (pl. CD-ROM-on, merevlemezben), e-mailen vagy faxon nyújtanak be, kizárásra kerülnek.

Közvetett KTF-tevékenységre irányuló hiányos, papíron benyújtott pályázatok kizárásra kerülnek.

További információkat a pályázatok benyújtásának különféle eljárásairól a pályázat elbírálásáról és a kiválasztási eljárásról szóló iránymutatás J. mellékletében olvashatnak.

6. A közvetett KTF-tevékenységekre benyújtott pályázatok legkésőbb a határidő lejártánál napján és az érintett felhívásban meghatározott időben meg kell, hogy érkezzenek a Bizottsághoz. A megadott határidőt követően beérkező közvetett KTF-tevékenységre benyújtott pályázatok kizárásra kerülnek.

Azok a közvetett KTF-tevékenységre benyújtott pályázatok, amelyek nem tesznek eleget az érintett felhívásban megjelölt minimális résztvevői számmal kapcsolatos feltételeknek, kizárásra kerülnek.

Ez érvényes a munkaprogramban megadott bármely további jogosultsági feltételekre is.

7. Abban az esetben, ha ugyanazon közvetett KTF-tevékenységre benyújtott pályázatot egymás után kétszer nyújtják be, a Bizottság a határidő lejártá és az érintett felhívásban meghatározott időpont előtt utoljára beérkező változatot vizsgálja meg.

8. Amennyiben a vonatkozó felhívás említi, közvetett KTF-tevékenységekre benyújtott pályázatok jövőbeli elbírálás keretén belül is felvehetőek.

9. A felhívással kapcsolatos minden egyes kapcsolatfelvétel (pl. információkérés vagy közvetett KTF-tevékenységre irányuló pályázat benyújtása) esetén a pályázónak hivatkoznia kell a vonatkozó pályázati azonosítóra.

⁽¹⁾ A legutóbb a 2004. szeptember 1-jei C(2004) 3337 határozattal módosított 2003. március 27-i C(2003)883 határozat.

⁽²⁾ Az EPSS a pályázókat pályázataik elektronikus létrehozásában és benyújtásában segítő eszköz.

I. MELLÉKLET

FELHÍVÁSI INFORMÁCIÓK ÉVI MARIE CURIE KUTATÁSI KÉPZÉSI HÁLÓZATOKRA VONATKOZÓAN

1. **Specifikus program:** Az európai kutatási térség struktúrájának kialakítása.
 2. **Tevékenység:** Emberi erőforrással és mobilitással kapcsolatos tevékenységek.
 3. **A felhívás címe:** Ajánlattételi felhívás a Marie Curie Kutatási Képzési Hálózatokra vonatkozó javaslatok megtételére, „interdiszciplinaritás” és „ágazatközi”.
 4. **A felhívás azonosítója:** FP6-2004-Mobility-1.
 5. **A közzététel dátuma:** 2004. szeptember 11.
 6. **A benyújtás határideje:** 2004. december 2., 17.00 óra (brüsszeli idő szerint).
 7. **Teljes indikatív költségvetés:** 45 millió euró.
 8. **Eszközök:** lásd a munkaprogram 2.3.1.1. szakaszát.
 9. **A résztvevők legkisebb száma:** lásd a munkaprogram 2.3.1.1. szakaszában meghatározott feltételeket.
 10. **A részvételre vonatkozó korlátozások** (szervezetek típusai, tevékenység típusa, harmadik országok): „A tevékenység specifikus célkitűzései” alatti 2.3.1.1. szakasz első két pontja alatti specifikus célkitűzéseknek megfelelő hálózatokra korlátozódik; lásd még a munkaprogram 2.3.1.1. és 2.5. szakaszaiban előírt feltételeket.
 11. **Konzorciumi megállapodások:** Az e felhívás eredményeként létrejövő KTF-tevékenységek résztvevőinek nem kell konzorciumi szerződést kötniük.
 12. **Értékelési eljárás:** Az értékelés kétlépcsős benyújtás után történik. A benyújtás második lépcsőjén átjutott javaslatok száma a javaslatok kiértékelésére és a kiválasztási eljárásra vonatkozó iránymutatásban leírtak szerint a felhívás alapján várhatóan finanszírozható javaslatok többszöröseként kerül meghatározásra. A vonatkozó szorzószám 2,5; a javaslatok értékelése nem névtelenül történik.
 13. **Kiértékelési kritériumok:** Az alkalmazandó kritériumokat lásd a munkaprogram Mob-B mellékletében (beleértve az egyedi súlyozásokat és küszöbértékeket, valamint az általános küszöbértéket) eszközönként.
 14. **Indikatív kiértékelési és szerződéskötési ütemterv:**
 - Előzetes kiértékelési eredmények: az első lépcső eredményei várhatóan 2005 februárjában/márciusában állnak rendelkezésre, és a második lépcső eredményei a teljes körű javaslatok 2005. április 28-i benyújtási határidejét követő mintegy négy hónapon belül várhatók.
 - Szerződés aláírása: az e felhívással kapcsolatos első szerződések várhatóan 2005 nyara után lépnek hatályba.
-

II. MELLÉKLET

FELHÍVÁSI INFORMÁCIÓK MARIE CURIE IPARI INTÉZMÉNYI ÖSZTÖNDÍJAKRA ÉVI KORAI FÁZISÚ KÉPZÉSRE VONATKOZÓAN

1. **Specifikus program:** Az európai kutatási térség struktúrájának kialakítása.
 2. **Tevékenység:** Emberi erőforrással és mobilitással kapcsolatos tevékenységek.
 3. **A felhívás címe:** Ajánlattételi felhívás javaslatok megtételére a Marie Curie befogadó közösségek számára korai fázisú képzésre.
 4. **A felhívás azonosítója:** FP6-2004-Mobility-2.
 5. **A közzététel dátuma:** 2004. szeptember 11.
 6. **A benyújtás határideje:** 2004. december 15., 17.00 óra (brüsszeli idő szerint).
 7. **Teljes indikatív költségvetés:** 170 millió euró.
 8. **Eszközök:** lásd a munkaprogram 2.3.1.2. szakaszát.
 9. **A résztvevők legkisebb száma:** lásd a munkaprogram 2.3.1.2. szakaszában meghatározott feltételeket.
 10. **A részvételre vonatkozó korlátozások** (szervezetek típusai, tevékenység típusa, harmadik országok): lásd a munkaprogram 2.3.1.2. és 2.5. szakaszaiban előírt feltételeket.
 11. **Konzorciumi megállapodások:** Az e felhívás eredményeként létrejövő KTF-tevékenységek résztvevőinek nem kell konzorciumi szerződést kötniük.
 12. **Értékelési eljárás:** Az értékelés kétlépcsős benyújtás után történik. A benyújtás második lépcsőjén átjutott javaslatok száma a javaslatok kiértékelésére és a kiválasztási eljárásra vonatkozó iránymutatásban leírtak szerint a felhívás alapján várhatóan finanszírozható javaslatok többszöröseként kerül meghatározásra. A vonatkozó szorzószám 2,5; a javaslatok értékelése nem névtelenül történik.
 13. **Kiértékelési kritériumok:** Az alkalmazandó kritériumokat lásd a munkaprogram Mob-B mellékletében (beleértve az egyedi súlyozásokat és küszöbértékeket, valamint az általános küszöbértéket) eszközönként.
 14. **Indikatív kiértékelési és szerződéskötési ütemterv:**
 - Előzetes kiértékelési eredmények: az első lépcső eredményei várhatóan 2005 márciusában állnak rendelkezésre, és a második lépcső eredményei a teljes körű javaslatok 2005. április 26-i benyújtási határidejét követő mintegy négy hónapon belül várhatók.
 - Szerződés aláírása: az e felhívással kapcsolatos első szerződések várhatóan 2005 nyara után lépnek hatályba.
-

Pályázati felhívás közvetett KTF-tevékenységekre „Az Európai Kutatási Térség szerkezetének kialakítása” nevű kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs egyedi program keretén belül

(2004/C 227/11)

1. Az Európai Közösség az Európai Kutatási Térség létrehozásához és az innovációhoz hozzájáruló kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs tevékenységére vonatkozó hatodik keretprogramjáról (2002–2006) szóló határozatával, valamint a 2002. június 27-i 1513/2002/EK európai parlamenti és tanácsi határozattal ⁽¹⁾ összhangban a Tanács 2002. szeptember 30-án elfogadta „Az Európai Kutatási Térség szerkezetének kialakítása (2002–2006)” nevű kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs egyedi programot ⁽²⁾ (a továbbiakban: egyedi program).

Az egyedi program 5. cikke (1) bekezdésével összhangban az Európai Közösségek Bizottsága (a továbbiakban: Bizottság) 2002. december 6-án elfogadta az egyedi program céljait, tudományos és technológiai prioritásait, valamint a megvalósítás ütemezését részletesen meghatározó munkaprogramot ⁽³⁾ (a továbbiakban: munkaprogram).

A vállalkozásoknak, kutatóközpontoknak és egyetemeknek az Európai Közösségek hatodik keretprogramja (2002–2006) végrehajtásában való részvételének, valamint a kutatási eredmények terjesztésének szabályairól szóló (a továbbiakban: részvételi szabályok), 2002. december 16-i európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ 9. cikkének (1) bekezdésével összhangban közvetett KTF-tevékenységekre pályázatokat kell benyújtani a pályázati felhívások feltételei szerint.

2. A közvetett KTF-tevékenységekre irányuló jelenlegi pályázati felhívás (a továbbiakban: felhívás) a jelenlegi általános részt és a mellékletekben leírt különleges feltételeket foglalja magában. A mellékletek a következőket tartalmazzák: a közvetett KTF-tevékenységekre irányuló pályázatok benyújtásának határidejét, az elbírálás befejezésének valószínűsíthető időpontját, az indikatív költségvetést, az érintett pályázati eszközöket és kutatási területeket, a közvetett KTF-tevékenységekre irányuló pályázatok elbírálási kritériumait, a résztvevők minimális számát és bármely alkalmazandó korlátozást.

3. A részvételi szabályokban meghatározott feltételeknek eleget tévő természetes vagy jogi személyeket, akik nem esnek a részvételi szabályokban vagy az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet ⁽⁵⁾ 114. cikkének (2) bekezdésében említett egyik kizárással járó eset hatálya alá sem (a továbbiakban: pályázók), arra kérjük, hogy a Bizottságnak nyújtsák be a közvetett KTF-tevékenységekre irányuló olyan pályázataikat, amelyek eleget tesznek a részvételi szabályokban és az érintett felhívásban foglalt feltételeknek.

A pályázók részvételi feltételei teljesülése a közvetett KTF-tevékenység tárgyalásai keretén belül kerül ellenőrzésre. Még ezelőtt azonban a pályázók aláírnak egy nyilatkozatot, amely igazolja, hogy nem esnek a költségvetési rendelet 93. cikkének (1) bekezdésében megadott egyetlen eset hatálya alá sem. Továbbá a Bizottság rendelkezésére bocsátják az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2002. december 23-i 2342/2002/EK, Euratom bizottsági rendelet ⁽⁶⁾ 173. cikkének (2) bekezdésében felsorolt információkat.

Az Európai Közösség által elfogadott esélyegyenlőségi politika a nőket kifejezetten ösztönzi arra, hogy közvetlenül pályázzanak a közvetett KTF-tevékenységekre, vagy vegyenek részt az ilyen KTF-pályázatok benyújtásában.

4. A Bizottság a felhívással/felhívásokkal kapcsolatban ismeretöt bocsát a pályázók rendelkezésére, amelyben megtalálható a közvetett KTF-tevékenységekre irányuló pályázatok elkészítésére és benyújtására vonatkozó tájékoztató. A Bizottság szintén kiad egy iránymutatást ⁽⁷⁾ a pályázat elbírálásáról és a kiválasztási eljárásokról. Ezek az ismertetőik és iránymutatók a munkaprogramhoz és a felhíváshoz kapcsolódó egyéb információkhoz hasonlóan beszerezhetők a Bizottságtól a következő címen:

Európai Bizottság
FP6 információs pult
Kutatási (RTD) Főigazgatósg
B-1049 Brüsszel, Belgium
Honlap: www.cordis.lu/fp6

⁽¹⁾ HL L 232., 2002.8.29., 1. o.

⁽²⁾ HL L 294., 2002.10.29., 44. o.

⁽³⁾ A C(2003) 635, C(2003) 998, C(2003) 1951, C(2003) 2708, C(2003) 4571, C(2004) 48 és C(2004) 3330 határozattal módosított C(2002) 4791 bizottsági határozat, amelyek közül még egyik sem jelent meg.

⁽⁴⁾ HL L 355., 2002.12.30., 23. o.

⁽⁵⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o.

⁽⁶⁾ HL L 357., 2002.12.31., 1. o.

⁽⁷⁾ A legutóbb a 2004. szeptember 1-jei C(2004) 3337 határozattal módosított, 2003. március 27-i C(2003) 883 határozat.

5. A közvetett KTF-tevékenységekre irányuló pályázatokat a következő eljárások szerint lehet benyújtani:

- elektronikus pályazatként az elektronikus pályázatbenyújtási rendszeren (EPSS ⁽¹⁾) keresztül, vagy
- papíron.

A közvetett KTF-intézkedésekre irányuló pályázatoknak két részből kell állniuk: formanyomtatványok („A” rész) és a tartalmi rész („B” rész).

A közvetett KTF-intézkedésekre irányuló pályázatok ezáltal internetes hozzáférés nélkül vagy internetes hozzáféréssel egyaránt elkészíthetők, és elektronikusan benyújthatók. A közvetett KTF-intézkedésekre irányuló pályázatok „B” része kizárólag PDF („portable document format”, az Adobe Acrobat 3-as vagy magasabb verziójával kompatibilis, beágyazott fonttámogatással rendelkező) formátumban nyújtható be. Tömörített („zip”) fájlok kizárásra kerülnek.

Az EPSS szoftver (internetes hozzáféréssel vagy anélkül) elérhető a Cordis honlapjáról: www.cordis.lu.

Az olyan, közvetett KTF-tevékenységekre irányuló elektronikus pályázatok, amelyek hiányosak, olvashatatlanok vagy vírussal fertőzöttek, kizárásra kerülnek.

Közvetett KTF-pályázatok olyan változatai, amelyeket hordozható elektronikus tárolóeszközökön (pl. CD-ROM-on, merevlemezen), e-mailen vagy faxon nyújtanak be, kizárásra kerülnek.

Közvetett KTF-tevékenységekre irányuló pályázatok elkészíthetők és benyújthatók az ismertetőkben található nyomtatványok („papíron”), vagy az EPSS internetes hozzáférés nélküli verziójának felhasználásával.

Közvetett KTF-tevékenységekre irányuló hiányos, papíron benyújtott pályázatok kizárásra kerülnek.

További információkat a pályázatok benyújtásának különféle eljárásairól a pályázat elbírálásáról és a kiválasztási eljárásról szóló iránymutatás J. mellékletében olvashatnak.

6. A közvetett KTF-tevékenységekre postai úton, papíron benyújtott pályázatok a Bizottsághoz a következő címre küldendők:

„FP6 – kutatási pályázatok”
(Pályázati azonosító:)
Európai Bizottság
B-1049 Brüsszel

Saját kezű vagy képviselők általi szállítás esetén (beleértve a futárszolgálatokat ⁽²⁾ is) a szállítás a következő címre történik:

„FP6 – kutatási pályázatok”
(Pályázati azonosító:)
Európai Bizottság
Rue de Genève, 1
B-1140 Brüsszel

7. A közvetett KTF-tevékenységekre benyújtott pályázatok legkésőbb a határidő lejártának napján és az érintett felhívásban meghatározott időben meg kell, hogy érkezzenek a Bizottsághoz. A megadott határidőt követően beérkező közvetett KTF-tevékenységekre benyújtott pályázatok kizárásra kerülnek.

Azok a közvetett KTF-tevékenységekre benyújtott pályázatok, amelyek nem tesznek eleget az érintett felhívásban megjelölt minimális résztvevői számmal kapcsolatos feltételeknek, kizárásra kerülnek.

Ez érvényes a munkaprogramban megadott bármely további jogosultsági feltételekre is.

8. Abban az esetben, ha ugyanazon közvetett KTF-tevékenységre benyújtott pályázatot egymás után kétszer nyújtják be, a Bizottság a határidő lejárta és az érintett felhívásban meghatározott időpont előtt utoljára beérkező változatot vizsgálja meg.

Amennyiben egy közvetett KTF-tevékenységre ugyanazon pályázatot papíron és elektronikus formában (azaz interneten) is benyújtják, a Bizottság csak az elektronikusan benyújtott szöveget vizsgálja meg.

9. Amennyiben a vonatkozó felhívás említi, közvetett KTF-tevékenységekre benyújtott pályázatok jövőbeli elbírálás keretén belül is felvehetőek.

10. A felhívással kapcsolatos minden egyes kapcsolatfelvétel (pl. információkérés, vagy közvetett KTF-tevékenységre irányuló pályázat benyújtása) esetén a pályázónak hivataloznia kell a vonatkozó pályázati azonosítóra.

⁽¹⁾ Az EPSS a pályázókat pályázataik elektronikus létrehozásában és benyújtásában segítő eszköz.

⁽²⁾ Amennyiben a futárszolgálatok elkérnék a címzett telefonszámát, a következő számot kell megadni: (32-2) 295 20 82 (név: Jimmy Jamar).

MELLÉKLET

FELHÍVÁSI INFORMÁCIÓK A KUTATÓK EURÓPÁBAN KEZDEMÉNYEZÉSRE VONATKOZÓAN

1. **Specifikus program:** Az európai kutatási térség struktúrájának kialakítása.
 2. **Tevékenység:** Emberi erőforrással és mobilitással kapcsolatos tevékenységek.
 3. **A felhívás címe:** Ajánlattételi felhívás javaslatok megtételére a Kutatók Európában Kezdeményezéshez.
 4. **A felhívás azonosítója:** FP6-2004-Mobility-13.
 5. **A közzététel dátuma:** 2004. szeptember 11.
 6. **A benyújtás határideje:** 2004. december 2., 17.00 óra (brüsszeli idő szerint).
 7. **Teljes indikatív költségvetés:** 3 millió euró.
 8. **Eszközök:** Specifikus támogatási tevékenység.
 9. **A résztvevők legkisebb száma:** Egy jogi személy.
 10. **A részvételre vonatkozó korlátozások:** Nincs.
 11. **Konzorciumi megállapodások:** Az e felhívás eredményeként létrejövő KTF-tevékenységek résztvevőinek nem kell konzorciumi szerződést kötniük.
 12. **Értékelési eljárás:** Az értékelés egylépcsős benyújtás után történik. A javaslatok kiértékelése nem névtelenül történik.
 13. **Kiértékelési kritériumok:** Az alkalmazandó kritériumokat lásd „Az európai kutatási térség struktúrájának kialakítása” című specifikus kutatási, technológiafejlesztési és demonstrációs program munkaprogramjának B. mellékletében (beleértve az egyedi súlyozásokat és küszöbértékeket, valamint az általános küszöbértéket).
 14. **Indikatív kiértékelési és szerződéskötési ütemterv:**
 - Előzetes kiértékelési eredmények: a beadási határidőt követő 3 hónapon belül várhatók.
 - Szerződés aláírása: az e felhívással kapcsolatos első szerződések várhatóan a beadási határidőt követő hat hónappal lépnek hatályba.
-